

## „Es hat mir immer grosse Freude gemacht“



Als Hans Nigg mit 26 Jahren vom Pfarrer gefragt wurde, ob er sich nicht vorstellen könnte, in Balzers als Mesmer Dienst zu tun, sagte er Ja. Was er sich nicht vorstellen konnte, war, dass er diesen Dienst für so viele Jahre ausüben würde. Damals hiess der Pfarrer Otmar Kähli und der Vorsteher Mane Vogt. Zwei Pfarrer und fünf Vorsteher später ist Hans nun in den verdienten Ruhestand gegangen. Nach 37 Jahren.

Glaube und Kirche waren für Hans nie etwas Abstraktes. Es ist der Glaube an das Evangelium in der Gemeinschaft der Kirche, die sich ganz konkret in unserer Pfarrei Balzers und in unserer Erzdiözese verwirklicht. Aus diesem Glauben durfte er in frohen und auch in schweren Tagen Kraft und Freude schöpfen, in dieser Kirche fand er immer Heimat.

Wer Hans Nigg kennt, weiss: Was er macht, macht er ganz, mit vollem Einsatz und von Herzen. Diese Herzlichkeit und dieses Engagement haben ihn auch besonders im kirchlichen Dienst ausgezeichnet, sei es in den vielen Jahren im Mesmer-Team, sei es in mehreren Touren als Pfarreiratspräsident. Gar nicht zu sprechen von den vielen musikalischen Einsätzen bei Gottesdiensten, Trauungen und Beerdigungen.

Hans Nigg war ein hochgeschätztes Mitglied in unserem Team, er ist mir jedoch auch ein persönlicher Freund geworden. Darum verabschiedete ich Hans mit einem weinenden und einem lachenden Auge in den Ruhestand. Weinend, weil wir einen grossartigen Mesmer-Stellvertreter und das mit Abstand langjährigste Team-Mitglied verlieren. Lachend, weil ich weiss, dass er der Kirche Jesu in Balzers weiter in Treue verbunden bleibt. Und dass Freundschaft länger währt als ein Anstellungsverhältnis.

Im Namen des Teams, des Pfarreirats und der ganzen Pfarrei sage ich Hans Nigg ein aufrichtig gemeintes Vergelt's Gott und wünsche ihm für die kommenden Jahre viele frohe Stunden in Gesundheit, Zeit für die geliebte Musik, für Vereine und Freunde und zu allem Gottes reichen Segen.

*Pfarrer Christian*



## Samstag, 21. November


Unsere Liebe Frau in Jerusalem / Maria Opferung

17.30 - 18.15 Beichtgelegenheit bei Kaplan Pirmin Zinsli

18.30 Vorabendmesse  
Kollekte: Diözesanopfer  
Gedächtnis für Rudolf Vogt;  
Gebhard Vogt-Neubauer

## Sonntag, 22. November

Hochfest Christkönig

7.30 Frühmesse  
8.30 Hl. Messe Kapelle Haus Gutenberg  
10.00 Amt   
Kollekte: Diözesanopfer  
Gedächtnis für Hildegard Walburga Büchel; Karl Büchel; Josef Foser-Bühler; Adrian Frick; Ruedi Imholz; Cäcilia Imholz-Walser; Stephanie Vogt; Christian Lampert

## Montag, 23. November

Hl. Kolumban / Hl. Klemens I.

8.30 Rosenkranz  
9.00 Hl. Messe

## Dienstag, 24. November

Hll. Andreas Dung-Lac und Gefährten

8.30 Rosenkranz  
9.00 Hl. Messe

## Mittwoch, 25. November

Hl. Katharina von Alexandrien

8.30 Rosenkranz  
9.00 Frauenmesse

## Donnerstag, 26. November

Hl. Konrad von Konstanz

17.30 Anbetung mit eucharistischem Segen in der Mariahilfkapelle  
18.30 Rosenkranz  
19.00 Hl. Messe in der Mariahilfkapelle  
Gedächtnis für Julia und Johann Bürzle-Vogt und Sohn Simon; Jakob Vogt

## Freitag, 27. November

Kein Schüler-Gottesdienst  
18.30 Rosenkranz  
19.00 Hl. Messe


## Samstag, 28. November

17.30 - 18.15 Beichtgelegenheit bei Kaplan Pirmin Zinsli

18.30 Vorabendmesse  
Kollekte für das Kirchenblatt IN CHRISTO  
Gedächtnis für Mathilde Vogt-Hasler

## Sonntag, 29. November

1. Adventssonntag / Beginn des neuen Kirchenjahres

7.30 Frühmesse  
8.30 Hl. Messe Kapelle Haus Gutenberg  
10.00 Amt   
Kollekte für das Kirchenblatt IN CHRISTO  
1. Jahrtag für Bertram Frick und für Erika Foser  
Gedächtnis für die verstorbenen Mitglieder des Singkreis Gutenberg; Emanuela und Heinrich Vogt; Burga und Johann Kaufmann-Vogt; Robert Kaufmann-Büchel; Carl Kaufmann; Louise Foser-Nigg; Albin Kaufman; Oskar und Hedi Vogt-Uehle; Trudi Pitro-Vogt; Jakob und Irene Marquart-Nigg  
Theresia und Richard Frick-Frommelt und Guido Frick  
11.00 Spendung des Taufsakramentes an: Chiara Nicolardi, Tochter von Alessandro und Daniela Nicolardi-Sulser, Unterm Schloss 10 und an Levin Johann Pfister, Sohn von Philip Rohner und Jessica Pfister, Winkel 13  
19.00 Adventliche Bussfeier in der Pfarrkirche

## Montag, 30. November

Hl. Andreas  
8.30 Rosenkranz  
9.00 Hl. Messe

## Dienstag, 1. Dezember

8.30 Rosenkranz  
9.00 Hl. Messe

## Mittwoch, 2. Dezember

Hochfest des Hl. Luzius (Landespatron Liechtenstein)  
8.30 Rosenkranz  
9.00 Frauenmesse

19.00 Sitzung des Pfarreirats im Pfarrhaus

## Donnerstag, 3. Dezember

Hl. Franz Xaver

17.30 Anbetung mit eucharistischem Segen in der Mariahilfkapelle  
18.30 Rosenkranz  
19.00 Hl. Messe in der Mariahilfkapelle  
Gedächtnis für Günther Norbert Pawlitzek

## Freitag, 4. Dezember

Hl. Barbara / Hl. Johannes von Damaskus / Herz-Jesu-Freitag

Kein Schüler-Gottesdienst  
18.30 Rosenkranz  
19.00 Hl. Messe mit eucharistischem Segen und anschliessender Anbetung

Momentan sind leider keine Schüler-Gottesdienste möglich. Sobald sie wieder stattfinden können, erfolgt eine Information.

## Impressum:

### Herausgeber

Pfarreirat und Pfarramt Balzers  
[pfarreisekretariat@balzers.li](mailto:pfarreisekretariat@balzers.li)  
Tel. 384 12 18

### Redaktionsteam:

Pfr. Christian Schindwein,  
Isabelle Frick, Marion Stocker,  
René Rutzer, Sandra Wymann

### Digitaldruck:

Satz und Druck AG, Balzers

### Homepage der Pfarrei:

[www.pfarreibalzers.li](http://www.pfarreibalzers.li)



Besuchen Sie uns auf  
**Facebook**

Pfarrei Balzers - St. Nikolaus und St. Martin

In der Gruppe teilen wir regelmässig nützliche Informationen und Fotos von Anlässen unserer Pfarrei.